

# **Umweltstrafrecht in Korea und Japan**

**Eine rechtsvergleichende Untersuchung  
der normativen und dogmatischen Grundlagen  
und der Praxis**

von

**Byung-Sun Cho**

**Freiburg im Breisgau 1993**

# Inhaltsverzeichnis

Vorwort .....	VII
---------------	-----

Abkürzungsverzeichnis .....	XIX
-----------------------------	-----

## § 1 Einführung

I. Zielsetzung der rechtsvergleichenden Untersuchung .....	1
II. Gegenstand der Vergleichung: "Makrovergleichung" .....	1
III. Methode: Die dogmatische und empirische Strafrechtswissenschaft im integrativen Verbund .....	1
IV. Aufbau und Darstellungsform der Untersuchung .....	2

## § 2 Terminologie des Umweltstrafrechts in den zu vergleichenden Ländern

I. Der Begriff "Umwelt" und seine Terminologie .....	5
II. Kategorisierung des "Strafrechts" und seiner Terminologie .....	10

## § 3 Das koreanische Umweltstrafrecht in seinen Grundzügen

I. Gesellschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen .....	21
A. Entstehung der Umweltproblematik .....	21
1. Luftverunreinigung .....	21
2. Wasserverschmutzung .....	24
3. Abfallprobleme .....	25
4. Bodenverseuchung .....	26
5. Lärmbelästigung .....	27
B. Der gegenwärtige Rechtszustand auf dem Gebiet des Umweltschutzes .....	27
1. Umweltschutz als verfassungsrechtliche Aufgabe .....	27
2. Verwirklichung der Verfassung durch Gesetze, Verordnungen und sonstige Rechtsquellen .....	29
a) Die Entwicklung einer eigenständigen (strafbewehrten) Umweltgesetzgebung .....	29
b) Instrumentalisierung von BGB und StGB durch gerichtliche Entscheidungen .....	32
II. Grundzüge der strafrechtlichen Tatbestände zum Umweltschutz .....	33
A. Die strafrechtlichen Bestimmungen des Gesetzes zum Schutz und zur Bewahrung der Umwelt (USG) von 1977 .....	33
1. Überblick .....	33
2. Anlagenkontrolle als Präventivschutz der Umweltmedien .....	34
a) Ungenehmigtes Errichten und Betreiben einer ermittelnden Anlage (§ 66 Nr. 1 erster Halbsatz USG) ...	34

b)	Die Aufnahme des Betriebs der Anlage ohne behördliches "Anpassungsverfahren" (§ 66 Nr. 2, § 67 Nr. 1 USG) .....	36
c)	Kontinuierliche Anlagenüberwachung .....	37
aa)	Direktstrafe: Überschreiten vorgeschriebener Grenzwerte (§ 66 Nr. 1 zweiter Halbsatz USG) .....	37
bb)	Indirektstrafe: Ungehorsam gegen Verwaltungsakte ..	38
cc)	Nichtbestellen eines betrieblichen Anlagenverwalters	39
3.	Luftreinhaltung .....	40
a)	Brennstoffkontrolle .....	40
b)	Kfz-Abgaskontrolle .....	40
c)	Kontrolle der Zusatzstoffe beim Automobiltreibstoff	41
4.	Schutz vor üblen Gerüchen .....	41
5.	Schutz vor Lärm und Erschütterung .....	41
6.	Binnengewässer- und Bodenschutz .....	42
a)	"Dumping"-Verbot in öffentlichen Gewässern und Forsten .....	42
b)	Indirekte Strafe bei Ungehorsam gegen Verwaltungsanordnung und Verfügungen .....	43
7.	Schutz vor chemischen Stoffen .....	43
8.	Schutz wildlebender Tier- und Pflanzenarten .....	43
B.	Die strafrechtlichen Bestimmungen des Gesetzes zur Kontrolle der Abfälle (AbfG) von 1986 .....	44
C.	Die strafrechtlichen Bestimmungen des Gesetzes zur Verhütung der Meeresverschmutzung (MVG) von 1977 .....	45
1.	Der Geltungsbereich des Gesetzes (internationales Strafrecht) und Völkerrecht .....	45
a)	Küstenmeer .....	46
b)	Binnenmeer .....	47
c)	Künstliche Insel im Gebiet des Hohen Meeres, jedoch im Bereich des Festlandsockels .....	48
d)	Ausdehnungsmöglichkeiten der Hoheitsrechte im Hinblick auf die nationale Kontrolle der Meeresverschmutzung .....	49
2.	Sanktionsvorschriften .....	49
3.	Kontrolle des Ablassens von Öl und Abfällen aus Schiffen .....	50
a)	Das Verbot des Ablassens von Öl aus Schiffen .....	50
b)	Kontrolle der "Anti-Pollution-Anlage" .....	51
c)	Das Verbot des Einbringens von Abfällen aus Schiffen ("Dumping-Verbot") .....	52
d)	Kontrolle der Abfalltransportschiffe .....	52
D.	Die strafrechtlichen Bestimmungen des Atomenergiewerkegesetzes von 1982 .....	53

1.	Allgemeines .....	53
2.	Originär strafrechtliche Tatbestandsfassungen (§§ 114, 115) .....	53
a)	§ 114 als Verletzungsdelikt .....	54
b)	§ 115 als konkretes Gefährungsdelikt .....	55
3.	Sonstige Regelungen des Atomenergiegesetzes .....	56
E.	Die strafrechtlichen Bestimmungen sonstiger umweltrelevanter Gesetze .....	56
1.	Schutz des Bodens .....	56
a)	Gesetz zur Kontrolle der Präparate für die Landwirt- schaft von 1980 .....	56
b)	Baugesetz von 1962 .....	57
2.	Schutz vor gefährlichen Stoffen: Gesetz zur Kontrolle giftiger und schädlicher Stoffe von 1963 .....	57
3.	Schutz von Flora und Fauna .....	58
a)	Gesetz über die Jagd und den Schutz freilebender Tiere von 1983 .....	58
b)	Fischereigesetz von 1953 .....	58
c)	Gesetz zum Schutz des Fischfangs von 1953 .....	58
d)	Forstgesetz von 1980 .....	58
e)	Naturparkgesetz von 1980 .....	59
III.	Gemeinsame Problempunkte der strafrechtlichen Bestimmungen der Umweltgesetze .....	59
A.	Parallelbestrafungsnormen und strafrechtliche Haftung juristischer Personen .....	59
1.	Parallelbestrafungsnormen in den Umweltgesetzen ...	59
2.	Rechtsnatur der Bestrafung einer juristischen Person	61
3.	Bestrafung des Handelnden, dessen Verhalten die Strafbarkeit der juristischen Person begründet .....	63
B.	Normkomplexität nebenstrafrechtlicher Annex-Tatbestände	64
IV.	Strafrechtlicher Umweltschutz im Spannungsfeld von anderen Reaktionsmöglichkeiten .....	66
A.	Strafrechts-, Verwaltungsrechts- und Zivilrechtsweg in Umweltfällen .....	66
B.	Das System der Schlichtung/Streitbeilegung .....	70
C.	Abgabensystem .....	71
V.	Organisation der staatlichen Sozialkontrolle und deren Stellenwert im Bereich der Umweltkriminalität .....	71
A.	Zuständigkeit der Verwaltung und ihre Bedeutung bei der Strafverfolgung .....	71
B.	Zuständigkeit der Polizei und Staatsanwaltschaft - Umweltstrafrecht im Spiegel der Statistik .....	74
C.	Die gerichtliche Strafzumessungspraxis .....	80

## § 4 Das japanische Umweltstrafrecht in seinen Grundzügen

I.	Gesellschaftliche und rechtliche Rahmenbedingungen .....	83
A.	Die vier großen Umweltkatastrophen-Prozesse ( <i>yondai kogai soshō</i> ) .....	83
B.	Umweltpolitische Entwicklungen in Japan .....	89
C.	Die gegenwärtigen Trends der Umweltbelastung in Japan .....	93
	1. Luftverschmutzung .....	93
	2. Wasserverschmutzung .....	94
	3. Lärm und Erschütterung .....	94
	4. Abfallprobleme .....	95
	5. Bodenverseuchung .....	95
	6. Gesundheitsschäden .....	95
D.	Die aktuelle Rechtslage auf dem Gebiet des Umweltschutzes .....	98
	1. Verfassungsrechtliche Grundlagen des Umweltschutzes .....	98
	2. Gesetzliche Regelungen zum Umweltschutz .....	99
	a) Umweltgesetze als Sonderrecht .....	99
	b) Umweltschutz im Zivilrecht und Kernstrafrecht .....	101
	aa) Zivilrechtliche Unterlassungs- und Schadensersatzklage .....	101
	bb) Anwendbarkeit der allgemeinen Straftatbestände des japStGB .....	102
	3. Satzungen der Selbstverwaltungskörperschaften ( <i>jorei</i> ) als Sonderrecht .....	107
II.	Grundzüge der strafrechtlichen Umweltschutz-Tatbestände .....	108
A.	Das spezielle Umweltstrafgesetz als Quasi-StGB: "Gesetz betreffend die Bestrafung von Umweltdelikten, welche die menschliche Gesundheit berühren" von 1970 .....	108
	1. Entstehungsgeschichte .....	108
	2. Gesetzeszweck und geschütztes Rechtsgut .....	111
	3. Tathandlung .....	111
	4. Täterschaftliche Besonderheit: Parallelbestrafungsnorm .....	115
	5. Besonderheiten für die Zurechnungserleichterung: Kausalitätsvermutungsklausel .....	117
B.	Die strafrechtlichen Bestimmungen der verwaltungsrechtlichen Umweltgesetze .....	119
	1. Schutz vor den sogenannten "Sieben kogai" .....	119
	a) <i>Kogai 1</i> : Luftverunreinigung .....	119
	aa) Gesetz zur Verhütung der Luftverunreinigung von 1968 .....	119
	b) <i>Kogai 2</i> : Binnengewässerverschmutzung .....	125
	aa) Die strafrechtlichen Bestimmungen des Gesetzes zur Verhütung der Wasserverschmutzung von 1970 .....	125

bb)	Zwei Sondergesetze zum Schutz der Wasserqualität in bestimmten Gebieten .....	131
cc)	Abwassergesetz von 1968 als Sonderrecht .....	133
dd)	Grubensicherheitsgesetz von 1949 als Sonderrecht ...	135
ee)	Weitere relevante Gesetze .....	135
c)	<i>Kogai</i> 3: Bodenverseuchung .....	136
d)	<i>Kogai</i> 4: Lärm .....	137
aa)	Gesetz zur Beschränkung des Lärms von 1968 .....	137
bb)	Fluglärngesetze .....	138
e)	<i>Kogai</i> 5: Bodenerschütterung .....	140
f)	<i>Kogai</i> 6: Erdbodensenkung .....	141
g)	<i>Kogai</i> 7: Geruchsbelästigungen - Das Gesetz zur Bekämpfung von Geruchsbelästigungen von 1971 .....	142
2.	Abfallentsorgung und Schutz der Meeresumwelt .....	143
a)	Abfallentsorgung .....	143
aa)	Gesetz zur Beseitigung und Reinigung der Abfälle von 1970 .....	143
bb)	Gesetz betreffend Exkrementenklärbecken von 1983 .....	144
b)	Schutz der Meeresumwelt .....	144
3.	Schutz vor gefährlichen Stoffen und Atomenergie .....	149
a)	Schutz vor gefährlichen Stoffen .....	149
aa)	Gesetz über die Prüfung und Herstellung chemischer Stoffe von 1973 (Chemikaliengesetz) .....	149
bb)	Gesetz zur Kontrolle giftiger und schädlicher Stoffe von 1950 .....	151
b)	Schutz vor Kernenergie (Strahlenschutz) .....	152
aa)	Rechtssystem des Strahlenschutzes .....	152
bb)	Gesetz zur Regelung nuklearer Rohstoffe, Kernbrennstoffe und Kernreaktoren von 1957 (AtomReaktG) .....	153
cc)	Gesetz zur Verhütung von Schäden durch radioaktive Isotope (StrahlenSchG) von 1957 .....	154
4.	Schutz der natürlichen Umwelt .....	156
a)	Die Schritte zum Schutz der natürlichen Umwelt .....	156
b)	Das Gesetz zum Schutz der Naturumwelt von 1972 ..	157
C.	Strafrechtliche Bestimmungen zum Umweltschutz in kommunalen Satzungen .....	157
1.	Allgemeine Vorbemerkungen .....	157
a)	Die Rechtsetzungsbefugnis der Gebietskörperschaften .....	157
b)	Grenzen der Satzungsgewalt .....	158
c)	Verfassungsmäßigkeit der Strafbewehrung in Satzungen .....	159

2.	Umweltschutzsatzungen und ihre Beziehungen zu den Umweltschutzgesetzen .....	160
a)	Historischer Überblick .....	160
b)	Das Verhältnis von Gesetzen und Satzungen im Umweltschutz - ein Beispiel der Umweltsatzung Tokio von 1969 .....	162
c)	Umweltschutzsatzungen der 47 Präfekturen ( <i>to, do, fu, ken</i> ) .....	163
d)	Umweltschutzsatzungen von Gemeinden ( <i>shi, cho, son</i> ) .....	164
III.	Gemeinsamkeiten und Charakteristika der strafrechtlichen Bestimmungen des Umweltrechts .....	165
A.	Verweisungsbedingte Komplexität nebenstrafrechtlicher Tatbestände .....	165
1.	Grenze der Verständlichkeit - Bestimmtheitsgebot ..	165
2.	Verweisung auf untergesetzliche Normen .....	166
B.	Strafrechtliche Haftung juristischer Personen .....	167
1.	Historische Entwicklung der Gesetzgebung .....	167
2.	Grundfragen .....	170
a)	Parallelbestrafungsnorm als "Allgemeiner Teil" des betreffenden Gesetzes? .....	170
b)	Zur Begründung der Strafbarkeit der juristischen Person: Strafausdehnung durch Parallelbestrafungs- normen .....	171
aa)	Frühere Rechtsprechung und Lehre .....	171
bb)	Marksteine in der Entwicklung der Rechtsprechung: Theorie der Fahrlässigkeitsvermutung .....	172
cc)	Inhalt der Aufsichtspflicht auf der Grundlage der Fahrlässigkeitsvermutungstheorie .....	174
c)	Notwendige Bedingung der Bestrafung der juristischen Person (sogenanntes "Abhängigkeitsprinzip") .....	175
d)	Deliktsfähigkeit der juristischen Person .....	176
e)	Der juristischen Person zurechenbare Tathandlungen .....	177
aa)	Schrifttum .....	177
bb)	Die staatsanwaltschaftliche Praxis .....	180
f)	Gesetzgeberische Lozierung der Parallelbestrafungs- norm: fehlende Maßstäbe .....	182
3.	Strafprozessuale Probleme im Zusammenhang mit der Parallelbestrafungsnorm .....	182
a)	Verfolgungsverjährungsfrist .....	182
b)	Zuständigkeit der Gerichte .....	183
c)	Anwaltszwang .....	184
4.	Praktische Befunde .....	185

C.	Ausweitungstendenzen bei der Fahrlässigkeitshaftung .....	188
1.	Die Auseinandersetzung zwischen der alten und neuen Fahrlässigkeitsdoktrin ( <i>shin-kyu kashitsu ronso</i> ) .....	189
a)	Die Entwicklung der japanischen Fahrlässigkeitslehre .....	189
b)	Weiterentwicklung: Renaissance der klassischen Theorie, aktuelle Streitpunkte .....	192
2.	Die Gefährdungsgefühlstheorie ( <i>kigukanetsu</i> ) - Anpassung an den Wandel der gegenwärtigen Gesellschaft .....	194
a)	Die modifizierte neue Fahrlässigkeitstheorie ( <i>shin-shin kashitsu-ron</i> ) im Schrifttum .....	194
b)	Die Rechtsprechung: Insbesondere der Morinaga-Trockenmilch-(Arsenvergiftungs-)Unfall .....	196
D.	Beweisprobleme und Lösungsstrategien im Umweltstrafrecht .....	198
1.	Normierte Nachweiserleichterungen für Kausalität und Fahrlässigkeit .....	198
a)	Gesetzliche Kausalitätsvermutung: § 5 des Umweltstrafgesetzes .....	198
b)	Gesetzliche Fahrlässigkeitsvermutung: Parallelbestrafungsnorm .....	199
2.	Grundprobleme des epidemiologischen Beweises .....	200
a)	Der epidemiologische Beweis im Rahmen der Kausalität .....	200
b)	Kausalität und epidemiologische Beweisführung .....	203
c)	Einführung des epidemiologischen Beweises in das Strafverfahren .....	205
IV.	<b>Strafrechtlicher Umweltschutz im Spannungsfeld anderer Reaktionsmöglichkeiten .....</b>	<b>207</b>
A.	Umweltnotlage-Beschwerde-System ( <i>kujo</i> ) .....	207
1.	<i>Kujo</i> und die Funktion der Polizei (sogenannte <i>keibi shobun</i> ) .....	207
2.	Beschwerde an die lokalen Gebietskörperschaften ...	210
B.	Quasigerichtliche Streiterledigungssysteme .....	211
C.	Das staatliche <i>kogai</i> -Entschädigungssystem und die Abgabenerhebung .....	215
D.	Nicht-hoheitliche Maßnahmen der Verwaltung .....	220
1.	Umweltschutzverträge .....	220
2.	<i>Gyosei shido</i> (administrative guidance) .....	221
V.	<b>Organisation der staatlichen Sozialkontrolle und deren Stellenwert im Bereich der Umweltkriminalität .....</b>	<b>222</b>
A.	Polizeiliche Ebene - Organisation und Praxis .....	222

B.	Staatsanwaltschaftliche Ebene: Zuständigkeiten und Erledigungsstrukturen .....	232
1.	Polizei und Staatsanwaltschaft im Ermittlungsverfahren .....	232
2.	Staatsanwaltschaftliche Organisation und Erledigungspraxis .....	234
3.	Die Kontrolle der Opportunitätsausübung der Staatsanwaltschaft .....	238
a)	Das Klageerzwingungsverfahren in der japStPO .....	238
b)	Ausschuß zur Überprüfung der Tätigkeit der Staatsanwaltschaft ( <i>kensatsu shinsa-kai</i> ) .....	239
C.	Gerichtliche Verfahrenserledigung .....	240

## § 5 Rechtsvergleichende Auswertung und Erkenntnisse

I.	Zusammenfassende Gegenüberstellung des Umweltstrafrechts - Gesamtwürdigung .....	245
A.	Gesetzgebungstechnik des Umweltstrafrechts im internationalen Vergleich .....	245
1.	Einordnung .....	245
2.	Schutzrichtung .....	248
3.	Schutzbereich .....	249
4.	Verwaltungsakzessorietät .....	251
5.	Beweisfreundliche Ausgestaltung .....	255
6.	Strafrechtsanwendung im Rahmen kollektiver Organisationsformen .....	257
7.	Rechtsfolgen .....	259
B.	Strafrechtsdogmatische Grundlagen im Vergleich .....	262
1.	Beziehungen zwischen der koreanischen, der japanischen und der deutschen Strafrechtswissenschaft ..	262
2.	Kausalitätsnachweis bei den Umweltdelikten .....	263
a)	Der Ansatz im deutschen Contergan-Prozeß und sein Einfluß auf die japanische Strafrechtsdogmatik .....	263
b)	Entgegengesetzte Meinungen in Japan und in Deutschland als Reaktion auf die Contergan-Entscheidung ..	265
c)	Entwicklung des sogenannten epidemiologischen Kausalgesetzes als einer statistischen Beweisführung .....	267
3.	Vermutung und Beweislastregeln .....	269
4.	Die dogmatische Bewältigung moderner Kriminalitätsformen:	
	Die Fahrlässigkeits- und Unterlassungsdelikte .....	273
a)	Fahrlässigkeitsdelikte .....	273
b)	Unterlassungsdelikte, insbesondere Amtsträgerstrafbarkeit und Aufsichtspflichtverletzungen .....	275

c)	Stellungnahme zur Bedeutung der sogenannten Parallelbestrafungsnorm im Vergleich zum deutschen Recht .....	277
C.	Handhabung und Umsetzung des Umweltstrafrechts im internationalen Vergleich .....	282
1.	Quantitative Entwicklung der Umweltkriminalität und ihre Analyse .....	282
2.	Zusammenarbeit mit den Umweltverwaltungsbehörden bei der Strafverfolgung .....	287
3.	Die staatsanwaltschaftliche Verfahrenserledigung ....	290
4.	Gerichtliche Verfahrenserledigung/Sanktionsstruktur .....	292
II.	Zusammenfassung der Vorschläge zur Verbesserung des Umweltstrafrechts .....	294
III.	Eigener Gesetzesvorschlag für das koreanisches Umweltstrafrecht de lege ferenda .....	298
A.	Leitlinien für die Reform des koreanischen Umweltstrafrechts .....	298
B.	Text des Entwurfs .....	299
<b>Nachwort:</b>	<b>Zur aktuellen Rechtslage und zu Reformbestrebungen in Korea .....</b>	<b>303</b>
<b>Anhang</b> .....		<b>315</b>
<b>Literaturverzeichnis</b> .....		<b>321</b>
1.	In koreanischer Sprache .....	321
2.	In japanischer Sprache .....	326
3.	In deutscher Sprache .....	364
4.	In englischer und französischer Sprache .....	394